

sofie.



Gebrauchsanleitung.

sofie. Das individuell mitwachsende Sitzsystem.

Vielen Dank.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

an dieser Stelle möchten wir Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen und den Erwerb unseres Produkts danken. Wir möchten Sie bitten, vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts, die Gebrauchsanleitung aufmerksam durchzulesen und zu beachten. Berücksichtigen Sie bitte, dass Hinweise und Darstellungen in dieser Gebrauchsanleitung auf Grund der Ausstattung von Ihrem Produkt abweichen können. Technische Änderungen behalten wir uns vor.

Wichtige Information!

Stellen Sie sicher, dass diese Gebrauchsanleitung bei dem Produkt verbleibt.

Ihr **schuchmann**-Team



1. Vorbereitung.	05
1.1 Auslieferung.....	05
1.2 Sicherheitsmaßnahmen vor dem Gebrauch.....	05
1.3 Sicheres Entsorgen.....	05
1.3.1 Verpackung.....	05
1.3.2 Produkt.....	05
1.4 Anbringungsort der Gebrauchsanleitung.....	06
2. Produktbeschreibung.	06
2.1 Materialinformationen.....	06
2.2 Handhabung / Transport.....	06
2.3 Anwendungsbereiche, bestimmungsgemäße Verwendung.....	06
2.3.1 Indikation.....	06
2.3.2 Kontraindikation.....	07
2.4 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung / Warnhinweise.....	07
2.5 Ausstattung Grundmodell.....	08
2.6 Auflistung Zubehör.....	08
2.7 Produktübersicht.....	08
3. Einstellungen.	09
3.1 Sitztiefe.....	09
3.2 Rückenneigung.....	09
3.3 Rückenhöhe.....	09
3.4 Armlehnen.....	10
3.5 Adapter / Anpassung der Sitztiefe.....	10
3.6 Adapter Trapezform.....	10
4. Zubehör.	11
4.1 Kopfstütze.....	11
4.1.1 Kopfstütze mit winkelverstellbarer Seitenführung.....	11
4.2 Abnehmbarer Rücken.....	12
4.3 Thoraxpelotten.....	12
4.4 Abklappbare Thoraxpelotten.....	12
4.5 Oberschenkelführung.....	13
4.6 Abduzierbare Beinführung.....	13
4.7 Einstellbare Beckenführung.....	14
4.8 Therapietisch.....	14
4.9 Knieabduktionskeil.....	14
4.10 Fußbank (fest montiert an der Sitzeinheit).....	15
4.11 Fußstützen.....	16
4.11.1 Positionieren der Fußstützen.....	17
4.12 Fußstützen mit Fußschalen.....	18
5. Reinigen und Instandhalten.	19
5.1 Reinigen und Desinfizieren.....	19
5.1.1 Reinigung.....	19



Inhalt.

5.1.2 Desinfektion.....	19
5.2 Instandhaltung.....	19
5.3 Wartung.....	19
5.3.1 Wartungsvorgaben.....	20
5.3.2 Wartungsplan.....	20
5.4 Ersatzteile.....	21
5.5 Nutzungsdauer und Wiedereinsatz.....	21
6. Technische Daten.	22
7. Gewährleistung.	22
8. Identifizierung.	23
8.1 EU Konformitätserklärung.....	23
8.2 Seriennummer / Herstellungsdatum.....	24
8.3 Produktversion.....	24
8.4 Ausgabe des Dokuments.....	24
8.5 Name und Adresse des Herstellers, ausliefernder Fachhändler.....	24

1. Vorbereitung.

1.1 Auslieferung

Bitte überprüfen Sie das Produkt bei Erhalt auf Vollständigkeit, Fehlerfreiheit und achten Sie auf eventuelle Transportschäden. Überprüfen Sie die Ware in Gegenwart ihres Überbringers. Sollten Transportschäden auftreten, veranlassen Sie bitte eine Bestandsaufnahme (Feststellung der Mängel) in Gegenwart des Überbringers. Senden Sie bitte eine schriftliche Reklamation an den zuständigen Fachhändler.

1.2 Sicherheitsmaßnahmen vor dem Gebrauch

Die korrekte Benutzung des Produkts erfordert eine genaue und sorgfältige Einweisung des Anwenders bzw. der Begleitperson. Wir möchten Sie bitten, vor der ersten Inbetriebnahme des Produkts, die Gebrauchsanleitung aufmerksam durchzulesen und zu beachten. Es besteht die Möglichkeit, dass sich Produktteile, die mit der Haut in Berührung kommen können, durch Sonneneinstrahlung aufheizen. Je nach Länge und Intensität der Sonneneinstrahlung können die Oberflächen einzelner Teile über 41°C steigen und damit bei direktem Hautkontakt zu leichten Verbrennungen führen. Decken Sie daher diese Stellen ab oder schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.

1.3 Sicheres Entsorgen

Zur Erhaltung und zum Schutz der Umwelt, der Verhinderung von Umweltverschmutzung, und um die Wiederverwertung von Rohstoffen (Recycling) zu verbessern, beachten Sie bitte die Entsorgungshinweise der **Punkte 1.3.1** und **1.3.2**.

1.3.1 Verpackung

Die Verpackung des Produktes sollte für einen eventuell später notwendigen Transport aufbewahrt werden. Falls Sie das Produkt zur Reparatur oder im Gewährleistungsfall zu uns zurückschicken müssen, verwenden Sie bitte nach Möglichkeit den Originalkarton, damit das Produkt optimal verpackt ist. Führen Sie ansonsten die Verpackungsmaterialien nach ihrer Art dem Recycling zu.



Lassen Sie die Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt, da sie mögliche Gefahrenquellen sind.

1.3.2 Produkt

Führen Sie nach Ablauf des Produktlebenszyklus die für das Produkt verwendeten Rohstoffe nach ihrer Art dem Recycling zu (siehe Materialinformation unter **Punkt 2.1**).



1. Vorbereitung.

1.4 Anbringungsort der Gebrauchsanleitung

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf und stellen Sie sicher, dass diese bei einem möglichen Wiedereinsatz beim Produkt verbleibt. Bei Verlust der Gebrauchsanleitung kann jederzeit eine aktuelle Version unter www.schuchmann.de heruntergeladen werden.

2. Produktbeschreibung.

2.1 Materialinformationen

Der Grundrahmen sowie die einzelnen Elemente sind aus Stahl gefertigt, korrosionsfrei und pulverbeschichtet. Sämtliche Körperstützen (Pelotten) sind gepolstert und bezogen. Die Bezüge bestehen zu 100% aus Polyester und sind schwer entflammbar (nach DIN EN 1021-1+2).

2.2 Handhabung / Transport

Sollte sich das Tragen aufgrund von Hindernissen nicht vermeiden lassen, vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile festgezogen sind. Stellen Sie sich anschließend neben das Sitzsystem und greifen Sie es vorne unterhalb und am Rücken und tragen Sie es an den gewünschten Platz. Um das Sitzsystem zu transportieren, bringen Sie alle Einstellungen auf das kompakteste Maß (Rückenhöhe auf niedrigste Einstellung, Fußbank hereinschieben etc.).

2.3 Anwendungsbereiche, bestimmungsgemäße Verwendung

Die Sitzeinheit **sofie.** ist ein Medizinprodukt der Risikoklasse 1 und für Kinder und Jugendliche konzipiert, die nicht frei sitzen oder stehen können, aber deren eingeschränkte Rumpfhaltung ein Sitzen in einer Sitzschale nicht ständig erfordert.

2.3.1 Indikation

Lähmung oder erhebliche Kraftminderung der Rumpfhaltemusculatur, so dass ein aufrechtes Sitzen ohne umfassende Unterstützung nicht möglich ist oder zu Fehlhaltung, Deformierung und Schmerzen führt. Fehlbildung und/oder Deformität des Körpers, die jegliches Sitzen ohne spezielle Stützung und Positionierung unmöglich macht oder erheblich erschwert. Bei deformierenden Erkrankungen zur Lenkung des Körperwachstums bei Kindern und Jugendlichen. Die medizinische Notwendigkeit zur Verordnung von Sitzsystemen kann gegeben sein bei:

- infantiler Cerebralparese
- Myelodysplasie

2. Produktbeschreibung.

- Muskeldystrophie
- verschiedenen Krankheitsbildern mit skoliotischen Wirbelsäulendeformierungen

Diese Systeme sind angezeigt, wenn das Krankheits-/Behinderungsbild oder Wachstumsschübe eine häufige Nachpassung der Sitzelemente und Zubehörteile erforderlich macht.

2.3.2 Kontraindikation

Generell sollte die Indikation des Sitzens von ärztlich-orthopädischer Seite begleitet werden. Deshalb sollte vor einer Versorgung diesbezüglich abgeklärt werden, ob Kontraindikationen bezüglich des Patienten bestehen. Generell sind jede Art von Schmerzen eine Kontraindikation.



2.4 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung / Warnhinweise

- Achten Sie darauf, dass die Sitzeinheit nur von einem Anwender genutzt wird.
- Verwenden Sie die Sitzeinheit nicht zum Transport von Personen.
- Um ein sicheres Anheben beim Transport der Sitzeinheit zu gewährleisten, stehen Sie seitlich neben der Sitzeinheit und fassen diese vorne und hinten an der Sitzfläche an. Dabei sollten alle beweglichen Teile festgezogen sein, z.B.: Sitztiefenverstellung.
- Lassen Sie den Anwender niemals unbeaufsichtigt in der Sitzeinheit sitzen.
- Die korrekte Benutzung der Sitzeinheit erfordert eine genaue und sorgfältige Einarbeitung der Begleitperson.
- Die max. Belastung (**siehe Punkt 6**) darf nicht überschritten werden.
- Verwenden Sie die Sitzeinheit nicht mit defekten, verschlissenen oder fehlenden Teilen.
- Aus Gründen des Brandschutzes darf die Sitzeinheit nicht in die Nähe eines offenen Feuers oder einer anderen starken Wärmequelle wie Elektro- oder Gasheizer gestellt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile der Firma Schuchmann, da Sie anderenfalls die Sicherheit des Anwenders gefährden.
- Verwenden Sie die Sitzeinheit nur, wenn alle Bauteile korrekt angebracht und eingestellt sind.
- Beim Einstellen des Sitzsystems besteht die Gefahr von Klemmungen oder Quetschungen der Gliedmaßen.
- Anwender, die über eine Leseschwierigkeit verfügen, müssen sich die Gebrauchsanleitung vorlesen lassen, um den Umgang mit dem Therapiestuhl zu verstehen. Verstellungen dürfen nur vorgenommen werden, wenn der Nutzer sich nicht im Sitzsystem befindet.



2. Produktbeschreibung.

2.5 Ausstattung Grundmodell

- inkl. höhen-, breiten- und winkelverstellbaren Armlehnen, abnehmbar
- inkl. Standard Sitzpolster mit Bezug
- Verstellmöglichkeiten: Rückenwinkel, Rückenhöhe, Sitztiefe, Sitzbreite
- adaptierbar auf alle gängigen Außen- und Innenfahrgestelle

2.6 Auflistung Zubehör

- Kopfstütze, gepolstert
- abnehmbarer Rücken
- Thoraxpelotten (auch abklappbar), gepolstert
- Oberschenkelführung, gepolstert
- einstellbare Beckenführung, gepolstert
- Therapietisch
- Knieabduktionskeil, gepolstert
- Begurtungs-Montagesatz für den Sitzbereich
- Begurtungs-Montagesatz für den Rückenbereich
- Inkontinenzbeschichtung
- Positionierungshilfen

2.7 Produktübersicht

Die untenstehende Abbildung soll Ihnen die Bezeichnung der wichtigsten Bauteile zeigen, sowie die Begriffe, die Sie beim Lesen dieser Gebrauchsanleitung wiederfinden.

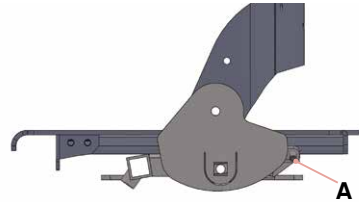


3. Einstellungen.

Einstellungen und Verstellungen am Produkt oder dem Zubehör dürfen lediglich von Personen vorgenommen werden, die eine entsprechende Einweisung durch einen Medizinprodukteberater erhalten haben. Dabei ist darauf zu achten, dass sich bei Einstellungen und Verstellungen jeglicher Art keine Extremitäten von Anwender oder Nutzer im ein- / verstellbaren Bereich befinden, um das Verletzungsrisiko zu minimieren. Alle Einstellungen können mit handelsüblichem Werkzeug (z.B. Inbus, Schraubendreher oder Schraubenschlüssel) durchgeführt werden.

3.1 Sitztiefe

Nach Lösen der Gewindestifte mit Innensechskant **(A)** an beiden Seite der Sitzeinheit lässt sich die Sitzfläche stufenlos nach vorne oder hinten verschieben. Ziehen Sie nach jeder Einstellung alle Schraubverbindungen wieder fest!



3.2 Rückenneigung

Der Rücken lässt sich nach Lösen des Klemmhebels **(B)** auf der rechten Seite der Sitzeinheit im Winkel verstellen.

Achten Sie darauf, dass während des Einstellens / Verstellens der Rücken- neigung keine Körperteile in den Bereich der Einstell- / Verstellmechanik gelangen, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.



3.3 Rückenhöhe

Lösen Sie die Zylinderskopfschraube **(C)** mit Innensechskant (M8) an der Rückseite und bringen den Rücken in die gewünschte Höhe.



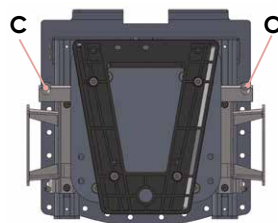
3. Einstellungen.

3.4 Armlehnen

Die Armlehnen sind im Winkel, in der Höhe und in der Breite verstellbar. Die Winkelverstellung erfolgt nach Lösen des Sterngriffes (A). Durch Lösen des Sterngriffes (B) lässt sich die Höhe einstellen.

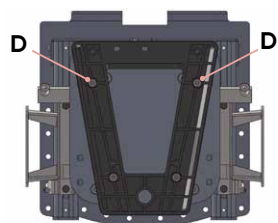


Die Breitenverstellung erfolgt nach Lösen der beiden Madenschrauben (C), die sich auf der Unterseite der Sitzeinheit befinden.



3.5 Adapter / Anpassung der Sitztiefe

Mit unseren Adapter-Systemen ist es möglich, die Sitzeinheit **sofie.** auf alle handelsüblichen Untergestelle für den Innenraum sowie für den Außenbereich zu adaptieren. Nach Lösen der 4 Senkschrauben mit Innensechskant (D) auf der Unterseite der Sitzeinheit kann die Position des Adapters (hier unser Trapezadapter-Oberteil) der Sitztiefe oder dem Untergestell angepasst werden.



Ziehen Sie nach jeder Einstellung alle Schraubverbindungen wieder fest!

3.6 Adapter Trapezform

Die Sitzeinheit mit dem trapezförmig montierten Adapterstück auf das trapezförmige Aufnahmeblech setzen und nach hinten schieben. Dabei rastet der Patentverschluss selbständig ein. Nun den Rändelkopf (E) des Patentverschlusses festdrehen. Beim Abnehmen der Sitzeinheit zuerst den Rändelkopf losdrehen und durch nach unten ziehen wird die Verbindung zwischen Adapter und Aufnahme freigegeben. Die Sitzeinheit kann jetzt nach vorne weggezogen werden.



4. Zubehör.

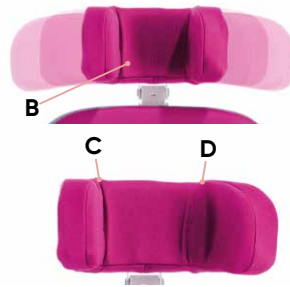
4.1 Kopfstütze

Die Kopfstütze ist in der Höhe, Tiefe und im Winkel einstellbar. Lösen Sie dazu die beiden Zylinderschrauben (A) mit Innensechskant und bringen die Kopfstütze in die gewünschte Position.



4.1.1 Kopfstütze mit winkelverstellbarer Seitenführung

Die Kopfstütze mit winkelverstellbarer Seitenführung (B) kann in der Höhe, Tiefe und im Winkel eingestellt werden (siehe **Punkt 4.1**). Zusätzlich lassen sich die Seitenführungen individuell im Winkel einstellen. Lösen Sie zur Einstellung der Seitenführungen die Innensechskantschrauben (C+D) und bringen die jeweilige Seitenführung in die gewünschte Position.



Ziehen Sie nach jeder Einstellung alle Schraubverbindungen wieder fest!



Stützen Sie den Kopf des Anwenders mit einer Hand, wenn Sie eine Einstellung an der Kopfstütze während der Nutzung vornehmen!

4. Zubehör.

4.2 Abnehmbarer Rücken

Der abnehmbare Rücken lässt sich an der Rückseite des Therpiestuhls bedienen. Lösen Sie dazu den Drehgriff (A), drücken die Arretierungshebel (B) zusammen und entnehmen dann den Rücken. Die Funktion des abnehmbaren Rückens kann in den Therapieplan eingebaut und auch für kurze Zeitabschnitte genutzt werden, da der Rücken mitsamt der Kopfstütze schnell wieder aufzustecken ist und dem Anwender bei Ermüdung Anlage und Unterstützung bietet.



Ziehen Sie nach jeder Einstellung alle Schraubverbindungen wieder fest!

4.3 Thoraxpelotten

Die Thoraxpelotten sind individuell in der Höhe und Breite einstellbar. Lösen Sie dazu die beiden Linsenkopfschrauben mit Innensechskant (C) und bringen die Thoraxpelotten in die gewünschte Position.



4.4 Abklappbare Thoraxpelotten

Die abklappbaren Thoraxpelotten lassen sich für ein leichtes Hereinsetzen zur Seite abklappen.

Drücken Sie bitte dafür seitlich an der Thoraxpelotte den roten Druckknopf (D) oberhalb des Gelenkes und schwenken die Pelotte zur Seite weg.



Achten Sie beim Zurückklappen darauf, dass die Thoraxpelotte einrastet!

4. Zubehör.

4.5 Oberschenkelführung

Die Polster der Oberschenkelführung sind individuell in der Breite und Tiefe einstellbar. Zum Einstellen der Breite lösen Sie die Linsenkopfschrauben mit Innensechskant (A) unterhalb des Sitzpolsters und bringen die Oberschenkelführungspolster in die gewünschte Position. Die Tiefeneinstellung ist, außer bei der Standardversion für die Gr. 0 bei einstellbarer Beckenführung, bei jeder Oberschenkelführung möglich. Zum Einstellen der Tiefe öffnen Sie bitte die Reißverschlüsse (B), lösen die 3 Linsenkopfschrauben mit Innensechskant (C) und bringen das Polster in die gewünschte Position.

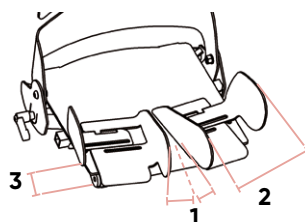
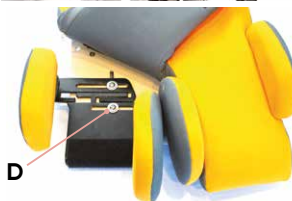


Ziehen Sie nach jeder Einstellung die Schraubverbindungen wieder fest!



4.6 Abduzierbare Beinführung

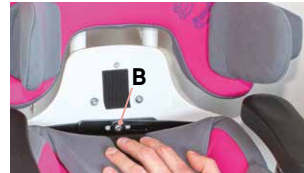
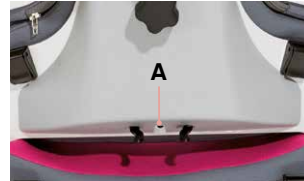
Die abduzierbare Beinführung ermöglicht eine medizinisch notwendige Abduktion der Oberschenkel und den Ausgleich einer Sitztiefendifferenz. Zum Einstellen der Beinführung lösen Sie bitte die Linsenkopfschrauben mit Innensechskant (D) unterhalb des Sitzpolsters und bringen die Beinführungen in die gewünschte Position. So können Sie leicht den Abduktionswinkel (1), die Oberschenkelbreite (2) und auch den Beinlängenausgleich bzw. Sitztiefendifferenz (3) über die Langlöcher einstellen.



4. Zubehör.

4.7 Einstellbare Beckenführung

Die einstellbare Beckenführung lässt sich in der Breite einstellen, bietet dem Anwender viel Sicherheit und positioniert das Becken. Lösen Sie zunächst die Zylinderkopfschraube auf der Rückseite der Sitzeinheit an der Unterkante des Covers (**A**). Drücken Sie danach vorne das Polster leicht nach unten und lösen auch die Linsenkopfschraube mit Innensechskant (**B**). Setzen Sie nun bitte den Anwender in den Stuhl und bringen die einstellbare Beckenführung in die gewünschte Position. Ziehen Sie erst die Zylinderkopfschraube mit Innensechskant (**A**) wieder fest und nehmen erst dann den Anwender wieder heraus. Jetzt brauchen Sie nur noch die Linsenkopfschraube mit Innensechskant (**B**) festziehen und dann können den Anwender wieder hereinsetzen.



Ziehen Sie nach jeder Einstellung die Schraubverbindungen wieder fest!

4.8 Therapietisch

Der Therapietisch ist in der Höhe und Tiefe einstellbar. Die Höheneinstellung erfolgt über die Verstellung der Armlehnen (siehe **Punkt 3.4**). Für die Tiefeneinstellung lösen Sie die Flügelschraube (**C**) und bringen den Therapietisch in die gewünschte Position. Um den Therapietisch zur Seite zu klappen, z.B. beim Ein- und Aussteigen des Anwenders, lösen Sie die Flügelschrauben (**C+D**), schwenken den Tisch nach oben weg und führen diesen an die Seite der Sitzeinheit (**E**).



4.9 Knieabduktionskeil

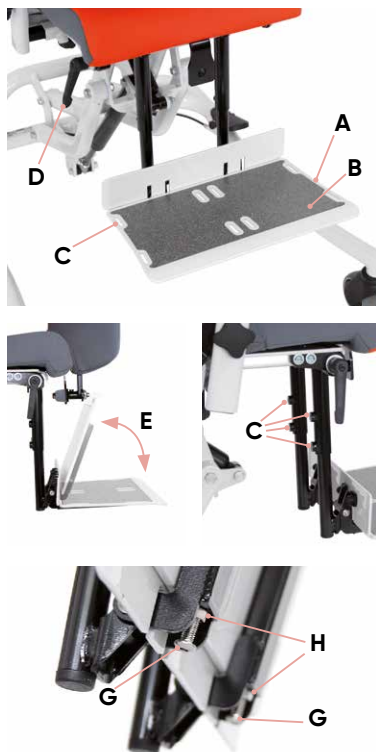
Der Knieabduktionskeil ist mittels einer Steckachse vorne an der Sitzplatte zu montieren. Drücken Sie bitte den Knopf an der Steckachse (**F**) und der Abduktionskeil kann leicht abgenommen bzw. eingesetzt werden. Beim Einsetzen des Abduktionskeils muss ein Einrasten mit deutlichem „Klick“ erfolgen.



4. Zubehör.

4.10 Fußbank (fest montiert an der Sitzeinheit)

Für **sofie.** ist optional eine Fußbank (A) erhältlich. Diese hat eine rutschfeste Oberfläche (B) und verfügt über 8 Schlitzte (C) zur Befestigung von Beugurtungen wie z.B. Fußmanschetten oder Fußpositionierungshilfen. Zur Einstellung des Kniewinkels lösen Sie bitte den Klemmhebel (D) unterhalb der Sitzfläche, bringen die Fußbank in die gewünschte Position und ziehen den Klemmhebel (D) wieder fest. Um z.B. das Einsteigen zu erleichtern, kann die Fußbank hochgeklappt werden (E). Für eine stufenlose Höhenverstellung lösen Sie bitte die vier Madenschrauben (F), bringen die Fußbank in die gewünschte Position und ziehen die Madenschrauben (F) wieder fest. Für eine optimale Positionierung der Füße kann auch der Fußwinkel verstellt werden. Klappen Sie hierzu zunächst die Fußbank nach oben und drehen dann die Innensechskantschrauben (G) hinein oder heraus. Kontern Sie nach jeder Fußwinkleinstellung die Muttern (H).



Kontern Sie nach jeder Fußwinkleinstellung die Muttern (H)!



Ziehen Sie nach jeder Einstellung den Klemmhebel und die Madenschrauben wieder fest!

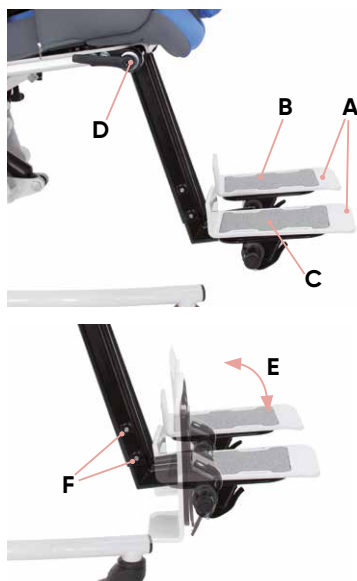


Zur „Kürzung der Fußbankrohre“ siehe Montageanleitung. Diese finden Sie auf www.schuchmann.de/mediathek.

4. Zubehör.

4.11 Fußstützen

Optional kann **sofie.** auch mit Fußstützen (A) ausgestattet werden. Diese haben eine rutschfeste Oberfläche (B) und verfügen über jeweils 4 Schlitze (C) zur Befestigung von Begurtungen wie z.B. Fußmanschetten oder Fußpositionierungshilfen. Zur Einstellung des Kniewinkels lösen Sie bitte die Klemmhebel (D) unterhalb der Sitzfläche an beiden Seiten, bringen die Fußstützen in die gewünschte Position und ziehen die Klemmhebel (D) wieder fest. Um z.B. das Einsteigen zu erleichtern, können die Fußstützen hochgeklappt werden (E). Für eine stufenlose Höhenverstellung lösen Sie bitte an jeder Fußstütze die beiden Madenschrauben (F), bringen die Fußstütze in die gewünschte Position und ziehen die Madenschrauben (F) wieder fest.



Ziehen Sie nach jeder Einstellung den Klemmhebel und die Madenschrauben wieder fest!

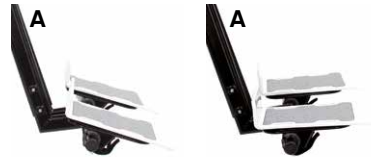
4. Zubehör.

4.11.1 Positionieren der Fußstützen

Für eine optimale Positionierung der Füße können die Fußstützen unabhängig voneinander in der Breite, im Winkel und der Tiefe verstellt werden.

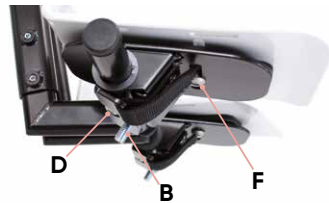
Fußwinkel

Der Fußwinkel (**A**) der jeweiligen Fußstütze kann von (-15°) bis 5° verstellt werden. Drehen Sie hierzu bitte die Madenschrauben (**B**) unterhalb der Fußstützen rein bzw. raus und stellen somit den gewünschten Fußwinkel ein.



Breite

Zum Verstellen der Breite (**C**) lösen Sie bitte die Linsenkopfschrauben (**D**) unterhalb der Fußstützen, bringen die Fußstütze in die gewünschte Position und ziehen die Linsenkopfschrauben (**D**) wieder fest.



Winkel / Tiefe

Zum Verstellen des Winkels und der Tiefe (**E**) lösen Sie bitte die Linsenkopfschrauben (**F**) unterhalb der Fußstützen, bringen die Fußstütze in die gewünschte Position und ziehen die Linsenkopfschrauben (**F**) wieder fest. Darüber hinaus kann so auch eine zusätzliche Breitenverstellung vorgenommen werden. Sicherung gegen Hochklappen Die Fußstützen können gegen ein ungewolltes Hochklappen gesichert werden. Lösen Sie hierzu einfach den Klettverschluss (**G**) unterhalb der Fußstütze, bringen die Fußstütze in die gewünschte Position und schließen den Klettverschluss (**G**) wieder.



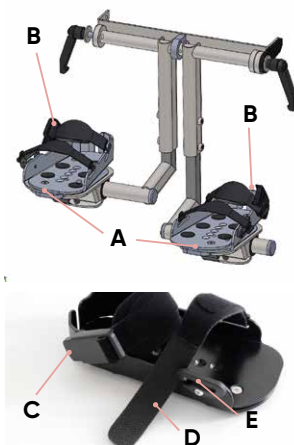
Ziehen Sie nach jeder Einstellung alle Verschraubungen wieder fest!



4. Zubehör.

4.12 Fußstützen mit Fußschalen

Optional können die Fußstützen auch mit Fußschalen (A) ausgestattet werden. Auch hier können, wie bei der normalen Ausführung, der Kniewinkel eingestellt, die Fußschalen hochgeklappt und die Höhe verstellt werden (siehe **Punkt 4.11**). Für eine optimale Positionierung der Füße können die Fußstützen mit Fußschalen unabhängig voneinander in der Breite, im Winkel und der Tiefe verstellt werden (siehe **Punkt 4.11.1**). Um den Nutzer in der Fußschale zu sichern, sind die Fußschalen mit Gurten versehen. Diese können mithilfe der Magnetschlösser verschlossen werden. Führen Sie das Gurtende (B) in Richtung des Verschlusses, schnappt dieser selbstständig zu. Um die Gurte zu öffnen, drücken Sie den Knopf (C). Für die Längeneinstellung kann der Klettverschluss des Gurtes (D) beidseitig geöffnet und in der Länge verstellt werden. Zum Verschließen des Gurtes im Vorderfußbereich führen Sie diesen durch die Öffnung (E) und verschließen Sie den Gurt mit Klettverschluss.



Ziehen Sie nach jeder Einstellung alle Verschraubungen wieder fest!

5. Reinigen und Instandhalten.

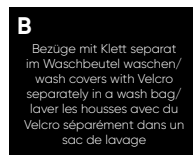
5.1 Reinigen und Desinfizieren

5.1.1 Reinigung

Alle Rahmenelemente bitte regelmäßig mit einem Schwamm oder feuchtem Tuch reinigen, insbesondere Wassertropfen sollten entfernt werden. Bei stärkeren Verschmutzungen sollte die Reinigung mit einem milden Haushaltsreiniger erfolgen. Wichtig ist ein gründliches Trocknen der gereinigten Stellen.

Alle Stoffe, die nicht abgenommen werden können, können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Bei allen abnehmbaren Stoffen beachten Sie bitte die eingenähten Pflegeetiketten (wie z. B. **A+B**) an dem jeweiligen Element.

Beachten Sie bitte auch unsere allgemeinen Reinigungs- und Hygienehinweise. Diese finden Sie auf **www.schuchmann.de/mediathek**.



5.1.2 Desinfektion

Zur Flächendesinfektion der Holz-, Metall- und Kunststoffteile können verschiedene Produkte eingesetzt werden.

Flüssige Desinfektionsmittel gibt es als fertige Lösung, die aufgesprüht und mit einem weichen Tuch gleichmäßig aufgetragen werden. Alternativ können auch mit Desinfektionsmittel vorgetränkte Tücher verwendet werden, mit denen die Produkte flächendeckend abgewischt werden. In beiden Fällen muss auf eine vollständige Benetzung geachtet werden. Eine Desinfektion in vollautomatischen Desinfektionsanlagen ist ebenfalls möglich und empfehlenswert.

Die Einwirkzeiten können variieren und sind den Herstellerangaben der verwendeten Mittel zu entnehmen.

5.2 Instandhaltung

Bitte führen Sie eine tägliche Sichtprüfung durch und kontrollieren regelmäßig das Produkt auf Risse, Brüche, fehlende Teile und Fehlfunktionen. Bitte wenden Sie sich bei einem Defekt oder einer Fehlfunktion direkt an den ausliefernden Fachhändler (siehe **Punkt 8.5**).

5.3 Wartung

Aus Gründen der Sicherheit des Anwenders und zur Erhaltung der Produkthaftung hat mindestens einmal jährlich eine Wartung durch den Fachhandel (siehe **Punkt 8.5**) zu erfolgen. Die durchgeführten Wartungen sind im Wartungsplan (siehe **Punkt 5.3.2**) zu dokumentieren.



5.3.1 Wartungsvorgaben

- Grundlegende Reinigung nach Herstellervorgabe
- Ggf. Desinfektion nach Herstellervorgabe
- Beschädigungen an Rahmen, Anbauteilen und Zubehör (Risse, Brüche, Korrosion, verbogene oder fehlende Teile)
- Festigkeit der Verbindungen (lose Schrauben nachziehen, fehlende Schrauben ersetzen)
- Funktionsfähigkeit der Verstellelemente (Schrauben, Auslösehebel)
- Funktionsfähigkeit weiterer Verstellelemente (Rücken, Kopfstütze, Pelotten, Armlehnen, Fußstützen, Tisch und Führungen im Beinbereich)
- Prüfung der Begurtung auf Beschädigungen (Klemmvorrichtungen, verschlüsse, Nähte)
- Prüfung der Polster und Bezüge auf Beschädigungen
- Lesbarkeit des Typenschilds
- Abschließende vollständige Funktionskontrolle des Hilfsmittels
- Kontrolle der korrekten Befestigung aller Anbauteile und des zugehörigen Zubehörs

5.3.2 Wartungsplan

Wartungsvorgaben des Herstellers (siehe **Punkt 5.3.1**) wurden durchgeführt:

Datum	Unternehmen	Name	Unterschrift



Festgestellte Mängel oder Beschädigungen müssen vor der Wiederverwendung durch den Fachhandel oder den Hersteller behoben werden.

5. Reinigen und Instandhalten.

5.4 Ersatzteile

Verwenden Sie nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile der Firma Schuchmann, da Sie anderenfalls die Sicherheit des Anwenders gefährden und die Gewährleistung erlischt.

Für eine Ersatzteilbestellung wenden Sie sich bitte unter Angabe der Seriennummer des Therapiestuhls an den ausliefernden Fachhändler (siehe **Punkt 8.5**). Notwendige Ersatzteile und Zubehör dürfen lediglich durch geschultes Personal montiert werden.

5.5 Nutzungsdauer und Wiedereinsatz

Die zu erwartende Nutzungsdauer unseres Produktes, in Abhängigkeit von der Nutzungsintensität und Anzahl der Wiedereinsätze, beträgt bis zu „8“ Jahren, wenn die Nutzung in Übereinstimmung mit den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung erfolgt. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es sich in einem sicheren Zustand befindet. Die zu erwartende Nutzungsdauer bezieht sich nicht auf Verschleißteile wie z.B. Laufräder, Gasdruckfedern,... . Die Wartung und Beurteilung des Zustandes und gegebenenfalls der Wiedereinsetzbarkeit obliegt dem Fachhandel.

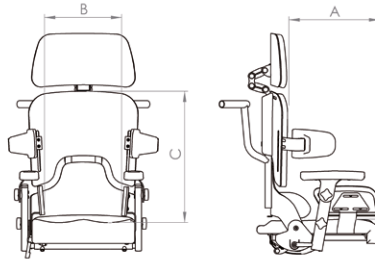
Das Produkt ist für den Wiedereinsatz geeignet. Bitte führen Sie vor Weitergabe die unter **Punkt 5.1** genannten Reinigungs- und Desinfektionshinweise aus. Begleitpapiere wie z. B. diese Gebrauchsanleitung sind Bestandteil des Produkts und müssen an den neuen Nutzer übergeben werden. Für den Wiedereinsatz ist keine vorherige Demontage vorgesehen. Im Falle einer Lagerung ist es empfehlenswert, das Produkt zur Platzersparnis auf das kompakteste Maß einzustellen.



Sollte es während der Nutzungsdauer bei der bestimmungsgemäßen Verwendung des Produkts zu einem schwerwiegendem Vorkommnis kommen, ist dies unverzüglich dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

6. Technische Daten.

Maße



		Gr. 0	Gr. 1	Gr. 1 b	Gr. 2
A	Sitztiefe*	15 - 25 cm	21 - 30 cm	26 - 36 cm	30 - 42 cm
B	Sitzbreite	16 - 26 cm	20 - 30 cm	20 - 30 cm	28 - 38 cm
C	Rückenhöhe (kurzer Rücken)	35 - 43 cm	35 - 43 cm	42 - 52 cm	42 - 52 cm
C	Rückenhöhe (langer Rücken)	42 - 52 cm	42 - 52 cm	53 - 63 cm	53 - 63 cm
	Rückenwinkel	(-)5° - 25°	(-)5° - 25°	(-)5° - 25°	(-)5° - 25°
	max. Belastung	30 kg	30 kg	45 kg	50 kg
	Gewicht	9 kg	10 kg	10 kg	12 kg
	empfohlen für Untergestell(e)	freddy. Gr. 0	freddy. Gr. 0	freddy. Gr. 1 + Sicherheitsrolle, franka. Gr. 2, fridolin 1+2 Gr. 2	freddy. Gr. 2 + Sicherheitsrolle, franka. Gr. 2, fridolin 1+2 Gr. 2
* bei einstellbarer Beckenführung um 1cm reduziert					

7. Gewährleistung.

Bei allen Produkten gilt die zweijährige gesetzliche Gewährleistungsfrist. Diese beginnt mit der Ablieferung bzw. der Übergabe der Ware. Tritt innerhalb dieser Zeitspanne an der von uns gelieferten Ware nachweislich ein Werkstoff- oder Fabrikationsfehler auf, werden wir bei frachtfreier Rücksendung an uns, den angezeigten Schaden sichten und gegebenenfalls kostenlos und nach unserer Wahl nachbessern oder neu liefern.

8. Identifizierung.

8.1 EU Konformitätserklärung



EU Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity



Firma / Company: Schuchmann GmbH & Co. KG
Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf · Deutschland / Germany
Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109
Actor ID / SRN: DE-MF-000013435

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das nachfolgend genannte Produkt der Risikoklasse 1
declares under our sole responsibility that the following product(s) of Class 1 Medical Devices

„sofie.“ Therapiestuhl / *therapy chair*

Art.-Nr. / Item-No.: 17 00 100, 17 01 100, 17 01 200, 17 02 100

Basis UDI-DI / Basic UDI-DI: 425104020000400070XXXXA6

den einschlägigen Bestimmungen der im folgenden aufgeführten Richtlinien und Standards entspricht;
is / are in conformity with the requirements of the below listed directives and standards:

Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte vom 05. April 2017
Regulation (EU) 2017/745 on medical devices of 5 April 2017

DIN EN 12182:2012 Technische Hilfen für behinderte Menschen
Assistive products for persons with disability

DIN EN ISO 14971:2022 Medizinprodukte – Anwendung des Risikomanagements auf Medizinprodukte
Medical devices – Application of risk management to medical devices

Diese Konformitätserklärung gilt nur für Produkte mit den oben genannten Artikelnummern und
ist gültig bis zum 31.12.2027.

*This declaration of conformity applies only for products with above-named item-numbers
and is valid until 31.12.2027.*

Datum / Date: 16.05.2023

Unterschrift / Sign:

Name / Name: Torsten Schuchmann

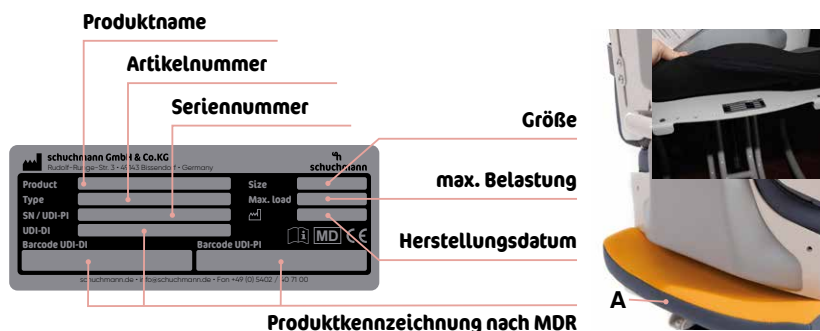
Funktion / Function: Verantwortliche Person / *Person responsible for regulatory compliance*



8. Identifizierung.

8.2 Seriennummer / Herstellungsdatum

Die Seriennummer, das Herstellungsdatum sowie weitere Angaben finden Sie auf dem Typenschild, das sich auf jedem unserer Produkte befindet (A).



8.3 Produktversion

Das Sitzsystem **sofie.** ist in vier Größen erhältlich und kann durch vielfältiges Zubehör ergänzt werden (siehe **Punkt 4**).

8.4 Ausgabe des Dokuments

Gebrauchsanleitung **sofie.** – Änderungsstand M; Ausgabe 05.2023

8.5 Name und Adresse des Herstellers, ausliefernder Fachhändler

Dieses Produkt wurde hergestellt von:



Schuchmann GmbH & Co. KG

Rudolf-Runge-Str. 3 · 49143 Bissendorf

Tel. +49 (0) 5402 / 40 71 00 · Fax +49 (0) 5402 / 40 71 109

info@schuchmann.de · www.schuchmann.de

Dieses Produkt wurde von folgendem Fachhändler ausgeliefert: